



Urdu Seekhiye Podcast
Episode 24 – Can I Help You?
kyā main tumhārī madad kar saktī hūn?
www.urduseekhiye.com/e24



نادیہ کھانا بہت مزیدار تھا!

nādīa, khānā bohot mazedār thā!
Nadia, the food was delicious!

شکریہ۔

šukrīa.
Thank you.

کیا میں میز صاف کرنے میں تمہاری مدد کر سکتی ہوں؟

kyā main mez sāf kar ne mein tumhārī madad kar saktī hūn?
Can I help you clear the table?

شیرین، اس کی کوئی ضرورت نہیں، تم آرام سے بیٹھیں۔

Shireen, is kī koī zarūrat nahīn, tum ārām se baiṭho.
Shireen, this is not necessary, please sit and relax.

مگر میں تم کی مدد کرنا چاہتی ہوں۔

magar main tumhārī madad karnā cāhtī hūn.
But I want to help you.

اچھا اگر آپ اتنا ہی اصرار کر رہے ہیں تو آپ سب کو مٹھائی دے سکتے ہیں۔

ačhā agar tum itnā hī isrār kar rahī ho to tum sab ko miṭhāī de saktī ho.
Well since you are insisting this much, you can give sweets to everyone (pass out the dessert).

یہ ہوئی نہ بات!

yih hūī nā bāt! (idiom)
That's the attitude! That's more like it!

Urdu Vocabulary

khānā	food
bohot	very
mazedār	delicious (for food), amazing, really good
thā	was (past tense of honā)
šukrīa	thank you
kyā	what? (question indicator)
main	I
mez	table
sāf	clean
kar ne	in doing
meñ	in [postposition]
āp kī	your
madad	help
kar	do
saktī hūñ saktā hūñ	can (female) can (male)
is kī	of this
koī	any
zarūrat nahīñ	no need
ārām	rest/relax
se	with [postposition]
beṭheñ beṭhīe	[please] sit

magar; lekin	But [conjunction]
čāhtī čāhtā	want (female) want (male)
karnā	to do
hūñ	am [form of hona] – to be
ačhā	well; good; fine
agar	if
itnā hī	so much
isrār	insist
kar rahī kar rahā	doing (female) doing (male)
haiñ	am [form of hona] – to be
to	then, so
sab ko	to everyone
miṭhāī	South Asian dessert; sweets
de [denā]	give [to give]
bāṭ nā	to pass out; to divide; to share
meherbānī se ... meherbānī karke ...	please
ustād ; ustānī	teacher
itnā sārā; itnā kam	so much/this much; so little/this little
mīṭhī čizeñ	sweet things (referring to desserts)

Example sentences with thī | thā (was):

merā pehlā ghar baṛā thā. My first house was big.

merī kitāb idhar thī. My book was here.

merī bahin lambī thī. My sister was tall.

Additional phrases from the episode:

sāloñ se + verb + rahī/rahā + huñ

yih to main sāloñ se pakā rahī hūñ. I have been cooking this [dish] for years.

main sāloñ se tasvīreñ khaiñč rahī huñ. I have been taking photos for years.

- sāloñ se + verb (ti/ta) + hūī/hūā + ā + rahī/rahā + hūñ
- yih to main sāloñ se banātī hūī ā rahī hūñ. I have been making this [dish] for years.

We could also say:

- yih to main sāloñ se pakātī hūī ā rahī hūñ. I have been cooking this [dish] for years.

kyā main āp kī madad kar saktī hūn? Can I help you? (formal)

kyā main tumhārī madad kar saktī hūn? (informal)

kyā main + noun + verb + ne + meñ āp kī madad kar saktī hūn

kyā main kāgzāt uṭhāne meñ āp kī madad kar saktī hūn? Can I help you in picking up the papers?

kyā main kāgzāt uṭhāne meñ tumhārī madad kar saktī hūn?

kyā main calls banāne meñ āp kī madad kar saktī hūn? Can I help you with making the calls?

kyā main calls banāne meñ tumhārī madad kar saktī hūn?

kyā main cake khāne meñ āp kī madad kar saktī hūn? Can I help you with eating the cake?

kyā main cake khāne meñ tumhārī madad kar saktī hūn?

main tumhārī dost bannā čāhtī hūn? I want to be your friend.

main baṛī ho ke ustānī bannā čāhtī hūn. I want to be (become) a teacher when I grow up.

main baṛā ho ke ustād bannā čāhtā hūn. I want to be (become) a teacher when I grow up.

main itnā sārā khānā nahīn khā saktī! I cannot eat this much food!

main itnā hī khā saktī hūn. I can eat only this much.

main ne itnā intizār kiya. I waited so long!

main ne itnā bardašt kiya. I tolerated so much!

kučh mīṭhā bhī honā čāhīe. There ought to be something sweet too.



denā - To give

I	main	de tī (f) / de tā (m)	hūn	I give
You	āp / tum	de te / de tī (f) / de te (m)	haiñ / ho	You give
He/she/it	vuh	de tī (f) / de tā (m)	hai	He/she/it gives
We	hum	de te	haiñ	We give
You all	āp / tum	de te	haiñ / ho	You (all) give
They	vuh	de te	haiñ	They give

main hamešā use čizen de tī hūn. I always give him/her things.

āp hamešā mujhe ačche kapre de te haiñ. You always give me nice clothes.

vuh us kī ammī ko har sal ek baṛā ačcha toufā de tā hai. He gives his mom a really nice gift each year.